

RESULTATÜBERSICHT

Ski nordisch: Langlauf-Weltcup Toblach

Toblach (It). Langlauf-Weltcup. Männer. Samstag. 30 km (freie Technik, Massenstart): 1. Mathias Fredriksson (Sd) 1:09:51.5. 2. René Sommerfeldt (De) 0.6. 3. Vincent Vittoz (Fr) 0.7. 4. Kristen Skjeldal (No), gleiche Zeit. 5. Michail Botwinow (O) 1.1. 6. Kris Freeman (USA) und Sergej Dolidowitsch (WRuss), je 1.2. 8. Pietro Pillitteri (It) 3.7. 9. Fulvio Valbusa (It) 9.3. 10. Tor Arne Hetland (No) 16.3. - Ferner: 15. Markus Hasler (Lie) 36.7. 37. Axel Teichmann (De) 2:13.8. 45. Martin Koukal (Tsch) 2:47.5. 47. Christoph Schneider (Sz) 2:49.7. 64. Patrik Mächler (Sz) 4:05.7. - 79 klassiert. Sonntag, Sprint-Staffel (je 6 x 1,2 km, freie Technik): 1. Norwegen 1 (Bjerkeli/Hetland) 18:45.9. 2. Schweden (Thobias Fredriksson/Peter Larsson) 0.1. 3. Norwegen 2 (Sobakken/Dahl) 1.3. 4. Schweden 2 2.3. 5. Italien 2 3.4. 6. Deutschland 1 7.4. - Insgesamt 25 Staffeln, 10 im Final. - Schweiz (Mächler/Schneider) im Halbfinal ausgeschieden. Weltcup (5/25): 1. Fredriksson 216. 2. Sommerfeldt 213. 3. Teichmann 200. 4. Pillitteri 172. 5. Anders Södergren (Sd) 169. 6. Tobias Angerer (De) 142. - Ferner: 38. Hasler 28. 63. Peter von Allmen (Sz) 9. 69. Christian Stebler (Sz) 6. 76. Reto Burgemeister (Sz) 2. - 79 klassiert. Frauen. Samstag. 15 km (freie Technik, Massenstart): 1. Kristina Smigun (Est) 37:11.7. 2. Walentina Schewtschenko (Ukr) 15.4. 3. Claudia Künzel (De) 20.0. 4. Gabriella Paruzzi (It) 22.4. 5. Hilde Pedersen (No) 23.5. 6. Evi Sachenbacher (De) 24.8. 7. Sabina Valbusa (It) 28.3. 8. Olga Sawalowa (Russ) 45.2. 9. Virpi Kuitunen (Fi) 1:06.6. 10. Alena Sidko (Russ) 1:06.9. - Ferner: 12. Beckie Scott (Ka) 1:09.2. 22. Julia Tschepalowa (Russ) 1:29.0. - 48 klassiert. - Keine Schweizerin am Start. Sonntag, Sprint-Staffel (je 3 x 1,2 km, freie Technik): 1. Norwegen 1 (Pedersen/Björgen) 14:24.2. 2. Deutschland 1 (Sachenbacher/Künzel) 0.3. 3. Italien 2 (Moroder/Kelder) 4.3. 4. Schweden 2 6.6. 5. Schweden 1 7.2. 6. Italien 1 8.0. - Insgesamt 17 Staffeln, 10 im Final. Weltcup (5/25): 1. Smigun 360. 2. Schewtschenko 300. 3. Paruzzi 285. 4. Künzel 236. 5. Sawalowa 222. 6. Sidko 172.

Ski nordisch: Skispringen, WC Trondheim

Trondheim (No). Skisprung-Weltcup. Samstag. Grossschanze: 1. Roar Ljøkelsøy (No) 254.3. (130/121 m). 2. Janne Ahonen (Fi) 249.9. (129/121.5). 3. Maximilian Mechler (De) 248.9. (130.5/120). 4. Sven Hannawald (De) 248.2. (124.5/124.5). 5. Michael Uhrmann (De) 246.6. (134/115.5). 6. Martin Höllwarth (O) 246.4. (129/119). 7. Sigurd Pettersen (No) 245.4. (121/127). 8. Veli-Matti Lindström (Fi) 243.9. (125.5/122.5). 9. Adam Malysz (Pol) 232.1. (123/119). 10. Tami Kiuru (Fi) 226.7. (124.5/114.5). 11. Björn Einar Romøren (No) 224.1. (119.5/117.5). 12. Emmanuel Chedal (Fr) 222.1. (127/110). 13. Rok Benkovic (Sin) 220.8. (117.5/118.5). 14. Tommy Ingebrigtsen (No) 219.1. (122/112.5). 15. Akseli Kokkonen (Fi) 218.0. (120/115). - Ferner: 22. Andreas Küttel (Sz) 213.3. (122/110). - Nicht im Finaldurchgang: 49. Simon Ammann (Sz) 60.4. (93). Gesamtweltcup (3/27): 1. Malysz 189. 2. Ljøkelsøy 176. 3. Lindström 152. 4. Pettersen 136. 5. Ahonen 128. 6. Hannawald 127. - Ferner: 30. Ammann und Küttel, je 18. Bemerkung: Der Wettkampf vom Sonntag wurde wegen zu starken Windes abgesagt und wird voraussichtlich ersatzlos gestrichen.

Biathlon: Weltcup in Kontiolahti

Kontiolahti (Fi). Weltcup-Auftakt. Samstag. Männer. Staffel (4x7,5 km): 1. Deutschland (Peter Sendel/Sven Fischer/Rico Gross/Frank Luck) 1:27:24.3 (1 Strafrunde). 2. Frankreich (Ferreol Cannard/Vincent Defrasne/Julien Robert/Raphael Poirée) 1:22.0 Minute zurück (1). 3. Schweden (Carl-Johan Bergman/Jakob Böhjesson/Matthias Nilsson/Björn Ferry) 1:35.6 (4). 4. Russland 1:40.8 (2). 5. Ukraine 2:20.1 (2). 6. Norwegen 2:40.6 (4). Sonntag. Männer. Verfolgung (12,5 km): 1. Ole Einar Björndalen (No) 35:49.93 (4). 2. Raphael Poirée (Fr) 1:13.8 (5). 3. Sergei Roschkow (Russ) 1:19.5 (2). 4. Stian Eckhoff (No) 1:50.6 (No). 5. Egil Gjelland (No) 1:54.9 (3). 6. Frank Luck (De) 1:57.2 (0). Frauen. Verfolgung (10 km): 1. Liv Grete Poirée (No) 33:57.44 (3 Strafrunden). 2. Kati Wilhelm (De) 1:18.5 (4). 3. Uschi Disl (De) 1:30.3 (7). 4. Magdalena Gwizdon (Pol) 1:32.8 (3). 5. Olga Salzewa (Russ) 1:33.9 (3). 6. Katrin Apel (De) 1:41.4 (5).

Ski nordisch: Nordische Kombination Trondheim

Trondheim (No). Nordische Kombination. Weltcup. Samstag. Sprint (1 Sprung/7,5 km Langlauf): 1. Ronny Ackermann (De) 17:26. 2. Hannu Manninen (Fi) 0:19 zurück. 3. Petter Tande (No) 0:27. 4. Michael Gruber (O) 0:33. 5. Magnus Moan (No) 0:37. 6. Daito Takahashi (Jap) 0:41. 7. Christoph Bieler (O) 0:43. 8. Jouni Kaitainen (Fi) 0:44. 9. Georg Hetlich (De) 0:45. 10. Sebastian Haseny (De) 1:17. - Ferner die Schweizer: 21. Andreas Hurschler 1:54. 22. Jan Schmid 1:55. 34. Ronny Heer 2:56. - Nicht zum Langlauf gestartet: Seppi Hurschler. Gesamtweltcup (3/22): 1. Ackermann 300. 2. Manninen 220. 3. Haseny 146. 4. Takahashi 126. 5. Felix Gottwald (O) 117. 6. Tande 116. - Ferner: 16. Schmid 45. 18. Andreas Hurschler 42. 29. Heer 11. Der Wettkampf vom Sonntag wird wegen zu starken Windes abgesagt.

Bob: Frauen-Weltcup Lake Placid

Lake Placid, New York (USA). Frauen. Weltcup. 2. Rennen: 1. Susi Erdmann/Kristina Bader (De) 2) 1:17.29 Sekunden. 2. Sandra Prokoll/Janine Tischer (De) 1) 0.48 zurück. 3. Cathleen Martini/Berit Wiacker (De) 3) 0.57. 4. Victoria Tokowaja/Elisabetta Siora (Russ) 1) 0.63. 5. Jean Racine/Vonetta Flowers (USA) 1) 0.67. 5. Gerd Weissensteiner/Jennifer Isacco (It) 1) 1.33. 7. Françoise Burdet/Isabel Baumann (Sz) 1) 1.50.

Schlitteln: Weltcuprennen in Calgary

Calgary. Weltcuprennen. Schlussklassement (2 Durchgänge). Männer. Einer: 1. David Möller (De) 1:29.664 (44.809/44.855). 2. Armin Zöggeler (It) 0.13 zurück (44.860/44.917). 3. Tony Benshoof (USA) 0.212 (44.921/44.955). 4. Georg Hackl (De) 0.514 (45.066/45.112). 5. Albert Dementschenko (Russ) 0.571 (45.163/45.072). 6. Stefan Höherer (Sz) 0.618 (45.142/45.140). - Weltcup-Stand (3/8): 1. Zöggeler 285. Markus Kleinheinz (O) 194. 3. Rainer Margreiter (O) 187. - Ferner: 10. Höherer 107. Frauen. Einer. Schlussklassement (wegen starken Windes nur 1 Durchgang): 1. Sylke Otto (De) 46.817. 2. Barbara Niedermayer (De) 46.974. 3. Veronika Halder (O) 47.191. 4. Anna Orlova (Lit) und Sonja Manzenreiter (O), je 47.296. 6. Anastasia Oberstolz-Antonowa (It) 47.348. - Weltcup-Stand (3/8): 1. Otto 270. 2. Silke Kraushaar (De) 242. 3. Halder 174. Doppelsitzer: 1. Andre Fjorschütz/Torsten Wustlich (De) 1:28.796. 2. Patric Leitner/Alexander Resch (De) 0.005. 3. Christian Oberstolz/Patrick Gruber (It) 0.125. - Weltcup-Stand (3/8): 1. Andreas Linger/Wolfgang Linger (O) 255. 2. Leitner/Resch 216. 3. Oberstolz/Gruber 215. Teamwettkampf: 1. Deutschland (Kraushaar/Jan Eichhorn/Leitner/Resch) 2:16.645. 2. Österreich 0.268. 3. Italien 0.390. - Weltcup-Stand (2/4): 1. Deutschland 200. 2. Österreich und Italien je 155.

Eischnelllauf: Sprint-Weltcup in Calgary

Calgary. Sprint-Weltcup. Männer. 500 m: 1. Jeremy Wotherspoon (Ka) 34.37. 2. Gerard van Velde (Ho) 34.59. 3. Dmitri Lobkow (Russ) 34.63. 4. Hiroyasu Shimizu (Jap) 34.66. 5. Mike Ireland (Ka) und Erben Wennemars (Ho), je 34.92. - 1000 m: 1. Wennemars 1:07.78. 2. Beorn Nijhuis (Ho) 1:08.40. 3. Ireland 1:08.56. 4. van Velde 1:08.76. 5. Alexander Kibalko (Russ) 1:08.93. 6. Jan Bos (Ho) 1:09.08. Frauen. 500 m: 1. Shihomi Shinya (Jap) 38.07. 2. Anshelika Kotjuga (WRuss) 38.15. 3. Marianne Timmer (Ho) 38.21. 4. Sayuri Otsuga (Jap) 38.32. 5. Manli Wang (China) 38.45. 6. Andrea Nuyt (Ho) 38.49. - 1000 m: 1. Jennifer Rodriguez (USA) 1:14.50. 2. Chiara Simionato (It) 1:15.48. 3. Kotjuga 1:15.84. 4. Timmer 1:15.99. 5. Chris Wittly (USA) 1:16.07. 6. Sabine Völker (De) 1:16.40.

Eishockey: 4. Liga

Vaduz-Schellenberg - SC Rheintal II 1:9 (0:3 / 1:3 / 1:3) Eishalle Grösch, ca. 40 Zuschauer; SR: Epprecht, Gerber. EHCVS: Andreoli, M. Meier; Zanghellini, Fischer, F. Meier, J. Meier; Berner, Brunhart, Biedermann, Vogt, Rinner, St. Schmidle, T. Rüdtschli, Schlegel, Hassler, Grubenmann. Tore: 8. 0:1, 8. 0:2, 13. Min. 0:3, 26. 0:4, 30. 0:5, 33. 0:6, 35. 1:6 Grubenmann (F. Meier), 43. 1:7, 50. 1:8, 51. 1:9. Bemerkungen: EHCVS komplett, Zanghellini nach 20 Minuten verletzt ausgeschieden. Strafen: 2 x 2 Min. gegen EHCVS bzw. 6 x 2 Min. gegen SC Rheintal.

# Guter Wiedereinstieg

## Nach Pause 15. Platz von Markus Hasler im Massenstartrennen von Toblach

**Toblach - Nach der durch eine Grippe bedingten Zwangspause ist Markus Hasler die Rückkehr in den Langlauf-Weltcup glücklich. Der Eschner erreichte in Toblach (It) über 30 km Skating mit Massenstart den 15. Platz.**

• Toni Nützi, Toblach

Das Rennen verlief absolut nicht so, wie es Markus Haslers Wunschtraum entsprochen hätte. Die Gruppe der Spitzenathleten blieb über viele Kilometer weit grösser, als es der Idealvorstellung des Liechtensteiners entsprach. Aber der Eschner blieb immerhin in der Hauptgruppe, als die erste Selektion erfolgte. Lediglich auf den letzten paar Kilometern des überaus spannenden Wettkampfes musste Markus Hasler die stärksten Gegner ziehen lassen.

Dem geleerten Elektriker war im Final nicht etwa das Benzin ausgegangen, wie etwa hätte befürchtet werden können. Nein, der Eschner war mit dem Griff zu einem neuen Paar Ski ein Risiko eingegangen. Es bestand keine Sicherheit, dass die Lauffläche des Arbeitsgerätes über die ganze Distanz halten würde. Genau in diesem Bereich lag letztlich das Problem. Auf der zunehmend weicheren Loipe wurde der Ski etwas langsamer. Markus Hasler: «Bei den Tests war dieses Paar Ski eindeutig am schnellsten.



Markus Hasler überzeugte in Toblach mit Rang 15.

Deshalb habe ich es im Wettkampf eingesetzt. Es wäre falsch, den Serviceleuten irgendeine Schuld zuzuschreiben. Schliesslich war ich am Entscheid mitbeteiligt.»

### Hasler zufrieden

Mit seinem 15. Platz zeigte sich Hasler durchaus zufrieden: «Ich vermochte, lange Zeit mit der Spitze mitzuhalten. Aber ich denke, dass ich mit einem einwandfreien Ski unter die ersten Zehn gekom-

men wäre.» Dies zeigt immerhin, dass sich der Eschner nach der durch eine Erkältung verursachten Zwangspause - sie hatte den Verzicht auf die Wettkämpfe in Kuusamo (Fi) vor zehn Tagen zur Folge - gut auf die Weltcup-Fortsetzung vorbereitet hatte.

Nach der halben Distanz waren es noch immer 28 Athleten, welche die Spitzegruppe bildeten. Danach setzte ein Selektionsprozess ein, bei dem man als Beobachter den Ein-

druck gewann, auch Markus Hasler würde ihm bald zum Opfer fallen. Doch der Liechtensteiner hielt sich zäh in seiner Gruppe: «In den Anstiegen kam ich eigentlich immer gut mit. Dort hatte ich keine Probleme.» Kurz nach der Inangriffnahme der sechsten und letzten Runde, d.h. nach 27 km, musste Hasler die anderen Gegner nach ziehen lassen. Zu diesem Zeitpunkt lagen der Weltcup-Leader Axel Teichmann (37.) mit übersäuerten Beinen und der seiner Form hinterher jagende 50-km-Weltmeister Martin Koukal (Tsch, 45.) deutlich hinter ihm.

### Sieg an Fredriksson

Eine halbe Minute vor Hasler machten sieben Athleten den Sieg unter sich aus. Für Mathias Fredriksson ging die Rechnung zu 100 Prozent auf. Der Schwede, im letzten Jahr Weltcup-Gesamtsieger, hatte viele Kilometer an der Spitze zurückgelegt, um nicht in Zwischenfälle wie beispielsweise einen Stockbruch verwickelt zu werden. Den letzten Hügel vor dem Ziel wollte Fredriksson in zweiter Position überqueren. Dies gelang ihm, und dank seinen Reserven gelang es dem Schweden, René Sommerfeldt (De) und Vincent Vittoz (Fr) knapp hinter sich zu lassen. Der erste grosse Saisonserfolg trug Fredriksson auch die Übernahme der gelben Startnummer des Weltcup-Leaders ein.

# Malbun in Zugzwang

## Wegen mangelndem Schnee ist die Wahrscheinlichkeit einer Verschiebung gross

**MALBUN - Der Schnee lässt auf sich warten, die Arbeiten an der Bahn schreiten allen Umständen zum Trotz zügig voran. Langsam geraten die Organisatoren in Zugzwang. Allerdings besteht die Möglichkeit einer Verschiebung des für 19./20. Dezember geplanten Parallel-Rennens auf ein späteres Datum.**

• Martin Trandee

Noch vor zehn Tagen präsentierte sich die Parallel-Naturrodelbahn in Malbun auf 1500 m, ü.M. in schönstem Weiss. Rund einen halben Meter Neuschnee hatte es gegeben. Doch dann kam der mehrtägige Föhnneinbruch und liess die weisse Pracht stark dahinschmelzen. Nur weil zusätzlicher Schnee von aussen in die Bahn hineingefräst worden war, hat die Piste derzeit noch einen dünnen, aber lückenhaften Schneebelag.

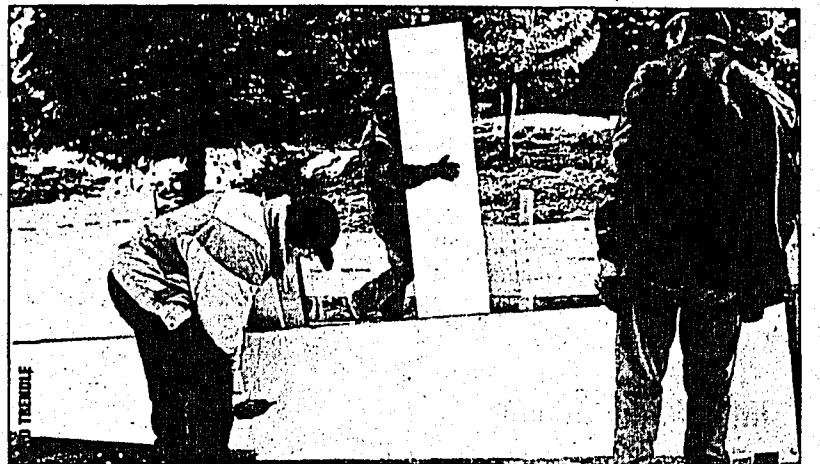
### Verschlebung nötig?

Bis etwa Mitte Dezember hat der

organisierende Rodelclub Triesenberg noch Zeit, um eine definitive Zusage oder eine Absage an die FIL zu melden. Sollte das Rennen vorläufig abgesagt werden müssen, besteht immer noch die Möglichkeit einer Verschiebung auf ein späteres Datum im Rennkalender 2003/2004. Dieses Datum müsste dann mit der FIL neu ausgehandelt werden.

### Mehrarbeit in der Montage

Einen zusätzlichen Aufwand bescherte dem RC Triesenberg eine Lieferung von 15 Tonnen weiss gestrichener Spanplatten. Hätten die Organisatoren früher von der vorgeschriebenen Montage dieser Platten erfahren, hätte ein grösserer Aufwand weggelassen werden können. Jetzt müssen zum Teil die weissen Platten auf die bereits bestehen Schaltafeln aufmontiert werden. Im Gegenzug garantieren FIL, Red Bull und Fernsehen einen ansehnlichen finanziellen Betrag an die Gesamtkosten der Rennveranstalter in Malbun.



Während an den Banden gearbeitet wird, weist die Bahn noch viele offene Stellen auf.

Die Abnahme der Parallel-Bahn durch die FIL erfolgte schon vor einiger Zeit und ergab lediglich einige kleine Änderungen. Der Start befindet sich auf 1523 m, ü.M. Das Ziel wurde beim Jugendhaus auf 1484 m, ü.M. erstellt. Dadurch ergibt sich eine Höhendifferenz von 38,65 m bei einer Streckenlänge von 300 m. Das durchschnittliche Gefälle beträgt 13 %.

Derzeit laufen die Vorbereitungsarbeiten auf Hochtouren. An der Bahn sind die letzten Handgriffe zu erledigen. Sobald weiterer Schnee kommt, kann mit der Präparation der Piste begonnen werden. Auch der Schriftverkehr rund um das Parallelrennen hat ein grösseres Ausmass angenommen. Und gespannt blicken die Organisatoren gen' Himmel.

# EHC Vaduz-Schellenberg chancenlos

## Eishockey 4. Liga: EHC Vaduz-Schellenberg - SC Rheintal II 1:9

**GRÜSCH - Der SC Rheintal II wies den EHC Vaduz-Schellenberg im ersten Rheintalderby klar in die Schranken. Nach einer einseitigen Partie gingen die Gäste als verdienter 9:1-Sieger vom Platz. Dabei steuerte der ehemalige Spieler des EHCVS, Sebastian Steneck, drei Tore bei.**

Die Rollen vor dem ersten Rheintalderby waren klar verteilt. Während der SC Rheintal keinen Punkt im Kampf um die Aufstiegsplätze

abgeben wollte, war es das Ziel des EHCVS seine Haut so teuer wie möglich verkaufen. Die Nervosität war den Liechtensteinern bereits in den ersten Minuten anzumerken. Obwohl der SC Rheintal II dem EHCVS viel Platz für den Spieldaufbau gewährte, gelang es den heimischen Cracks nicht ins Spiel zu kommen. Die Rheintaler ihrerseits überzeugten durch schnelle Angriffe und kamen bereits früh zu guten Möglichkeiten. So war es nur eine Frage der Zeit, ehe sie den Führungstreffer erzielen konnten. Für

diesen zeigte in der 8. Minute der ehemalige Trainer des HC Schellenberg, Marco Schmellentin verantwortlich. Und nur gerade 36 Sekunden später doppelte der frühere EHCVS-Spieler Sebastian Steneck zum 0:2 nach. Als dem SC Rheintal II in der 13. Minute auch noch der Treffer zum 0:3 gelang, war die Vorentscheidung in dieser Partie bereits gefallen. Der EHCVS wirkte total verunsichert und machte aus den wenigen sich bietenden Chancen nichts Zählbares. Der 1:9-Endstand war die logische Folge.

Trotz der hohen Niederlage rang Coach Manfred Dorn dem Spiel doch noch etwas Gutes ab. «Mit der Disziplin meiner Mannschaft war ich heute zufrieden. Um gegen Mannschaften wie den SC Rheintal II mithalten zu können, müssten wir die Möglichkeit haben, mindestens zweimal pro Woche auf dem Eis zu trainieren. Dies ist für uns finanziell leider nicht machbar», so der Eishockeylehrer des EHCVS. Durch diese Niederlage ist der EHCVS in der Tabelle auf den sechsten Platz abgerutscht.